

### MSG e Internet - Abreviações

<b>Grego</b> όπως καταλαβαίνω...	<b>Vietnamita</b> Theo như tôi hiểu
Usada depois de explicar algo a partir do seu ponto de vista (não tem correspondente em português)	
<b>Ηλικία, φύλο, τόπος;</b>	<b>Tuổi, giới tính, nơi ở?</b>
Usada em mensagens instantâneas para perguntar idade, sexo e localização da pessoa	
<b>Εδώ και τώρα</b>	<b>Ngày lúc này</b>
Usada para dizer agora	
<b>πίσω αργότερα</b>	<b>Tôi sẽ quay lại trong chốc lát</b>
Usada quando você precisa deixar uma conversa de mensagem instantânea por um tempo (não tem correspondente em português)	
<b>Τα λέμε</b>	<b>Gặp lại sau nhé!</b>
Usada para dizer adeus	
<b>Είτε το πιστεύεις είτε όχι</b>	<b>Bạn không tin nổi đâu</b>
Usada para dar uma opinião pessoal (não tem correspondente em português)	
<b>πίσω σύντομα</b>	<b>Tôi sẽ quay lại ngay</b>
Usada quando você precisa deixar uma conversa de mensagem instantânea por um tempo (não tem correspondente em português)	
<b>Φέρε ποτό</b>	<b>Tự mang đồ uống</b>
Usada para convidar pessoas para uma festa para a qual elas devem trazer sua própria bebida (não tem correspondente em português)	
<b>Αντίο</b>	<b>Chào bạn</b>
Usada para dar adeus	
<b>Τα λέμε</b>	<b>Hẹn gặp lại sau nhé</b>
Usada para dar adeus	
<b>Σε ξέρω;</b>	<b>Chúng ta có quen nhau không?</b>
Usada quando você não reconhece a pessoa que enviou a mensagem para você (não tem correspondente em português)	

Τέλος μηνύματος

**Kết thúc tin nhắn**

Usada como uma resposta automática no fim de uma conversa ou mensagem SMS (não tem correspondente em português)

Προς πληροφορία σου

**Nói cho bạn biết**

Usada para dizer algo que é específico para alguém ou para criticar uma idéia preconcebida que alguém tem (não tem correspondente em português)

πρέπει να φύγω

**Tôi phải đi đây**

Usada quando acontece algo de repente e você tem que deixar o computador (não tem correspondente em português)

Κατά τη γνώμη μου

**Theo tôi**

Usada para dar uma opinião pessoal (não tem correspondente em português)

Κατά την ταπεινή μου γνώμη

**Theo như ý kiến của tôi**

Usada para dar uma opinião pessoal (não tem correspondente em português)

Είμαι ευγνώμων

**Tôi chịu ơn bạn**

Usada quando alguém fez algo por você e você quer mostrar que lhe deve um favor (não tem correspondente em português)

αστειευόμεν

**Đùa thôi**

Usada depois de fazer uma piada, que é ambígua no sentido de ser ou não pesada (não tem correspondente em português)

τα λέμε μετά

**Nói chuyện sau nhé**

Usada para dar adeus ou quando você não está disponível para fazer algo no momento. Estará disponível mais tarde

XAXAXAXA

**Cười thành tiếng**

Usada como uma reação quando você acha algo engraçado

Κοίτα την δουλειά σου

**Để tâm vào việc của bạn đi**

Usada quando você quer manter algo em particular (não tem correspondente em português)

Όχι τώρα

**Không phải lúc này**

Usada quando você não está livre para fazer algo de imediato

Θα συζητηθεί

**Cần thảo luận**

Usada quando você quer falar com alguém sobre algo (não tem correspondente em português)

Περιμένω απάντηση

**Nhấn lại nhé**

Usada em no fim de uma mensagem instantânea quando você quer uma resposta (não tem correspondente em português)

---

Για να είμαι ειλικρινής

**Nói thật là**

Usada para explicar ou esclarecer sua opinião pessoal sobre um assunto (não tem correspondente em português)

---

Ευχαριστώ εκ των προτέρων

**Cảm ơn trước nhé**

Usada para agradecer uma pessoa antes dela ter ajudado você (não tem correspondente em português)

---

Ευχαριστώ

**Cảm ơn**

Usada para agradecer alguém

---

Τα λέμε

**Nói chuyện sau nhé**

Usada para dizer adeus (não tem correspondente em português)

---

Για σένα

**Gửi bạn**

Usada para enviar algo a uma pessoa em particular

---